PARLIAMENTARY ASSEMBLY
OF THE
COUNCIL OF EUROPE

19 April 1991 **Doc. 6417**

REPORT

on the examination of credentials of Representatives, Substitutes and special guests[1]

presented by the President of the Assembly

1. In accordance with Rule 6, paragraph 1, of the Rules of Procedure, the President of the Assembly has received the credentials of Representatives and Substitutes for the 43rd Ordinary Session of the Assembly, which have been transmitted in due form by the competent authorities of member states.

2. The Assembly is called upon to express its decision on the validation of the credentials of the Representatives and Substitutes whose names are mentioned below.

3. Six seats of Representatives remain vacant: two for *Cyprus* and four for *Ireland.*

4. Seven seats of Substitutes are also vacant: two for *Cyprus,* four for *Ireland* and one for the *Czech and Slovak Federal Republic.*

5. In the case of objection or justified contestation, the contested credentials shall be referred without debate to the Committee on Rules of Procedure which shall report back to the Assembly, in accordance with Rule 6, paragraph 5, of the Rules of Procedure.

1. See 1st Sitting, 22 April 1991.

ASSEMBLÉE PARLEMENTAIRE
DU
CONSEIL DE L'EUROPE

19 avril 1991 **Doc. 6417**

RAPPORT

sur la vérification des pouvoirs des Représentants, des Suppléants et des invités spéciaux[1]

présenté par le Président de l'Assemblée

1. Le Président de l'Assemblée a reçu, conformément à l'article 6, paragraphe 1, du Règlement, les pouvoirs des Représentants et des Suppléants pour la 43e Session ordinaire de l'Assemblée, transmis en bonne et due forme par les autorités compétentes des Etats membres.

2. L'Assemblée est appelée à se prononcer sur la validation des pouvoirs des Représentants et des Suppléants dont les noms figurent ci-après.

3. Six sièges de Représentants demeurent vacants, dont deux pour *Chypre* et quatre pour l'*Irlande.*

4. Sept sièges de Suppléants sont également vacants, dont deux pour *Chypre,* quatre pour l'*Irlande* et un pour la *République fédérative tchèque et slovaque.*

5. En cas de réclamation ou de contestation motivée, les pouvoirs contestés seront renvoyés sans débat à la commission du Règlement qui fera rapport à l'Assemblée, conformément à l'article 6, paragraphe 5, du Règlement.

1. Voir 1re séance, 22 avril 1991.

Austria — Autriche

Representatives — Représentants

M. FUHRMANN Willi
Mme HAWLICEK Hilde
MM. KÖNIG Friedrich
PAWKOWICZ Rainer
SCHIEDER Peter
SCHWIMMER Walter

Substitutes — Suppléants

Mme GRAENITZ Ilona
MM. GUSENBAUER Alfred
KONECNY Albrecht
LANNER Sixtus
SCHMID Michael
STRIMITZER Martin

Belgium — Belgique

Representatives — Représentants		Substitutes — Suppléants	
MM.	BIEFNOT Yvon	MM.	De BONDT Ferdinand
	CHEVALIER Pierre		CAUWENBERGHS Frans
	KEMPINAIRE André		COLLART Jacques
	PÉCRIAUX Nestor		De DECKER Armand
	SEEUWS Willy		EICHER Bernard
Mme	STAELS-DOMPAS Nora		MONFILS Philippe
M.	UYTTENDAELE René		NOERENS René

Cyprus — Chypre

Representatives — Représentants		Substitutes — Suppléants
M.	LYSSARIDES Vassos	M. MATSIS Ioannis
	N ...	N ...
	N ...	N ...

Czechoslovakia — Tchécoslovaquie

Representatives — Représentants		Substitutes — Suppléants	
MM.	CUHRA Jaroslav	MM.	ANDERKO Anton
	KOBYLKA Jan		GANDALOVIC Petr
	MIKAN Vladimir		GÉMESI Karol
Mme	PARKANOVÁ Vlasta		KONECNY Jindrich
M.	POSLUCH Marián	Mme	SAHLIGEROVÁ Eva
Mme	ROTHMAYEROVÁ Gabriela	M.	SEDLÁK Jirí
MM.	ŠEBEJ Frantisek	Mme	ŠORMOVÁ Rút
	ŠIMKO Ivan		N ...

Denmark — Danemark

Representatives — Représentants		Substitutes — Suppléants	
Mme	BJERREGAARD Ritt	Mmes	ALBRINK Sonja
MM.	ESPERSEN Ole		ARNOLD Elisabeth
	GROVE Henning	M.	HJORTNAES Karl
Mme	SEVERINSEN Hanne	Mme	JUST Annette
M.	SMITH Erik	M.	THOFT Jens

Finland — Finlande

Representatives — Représentants		Substitutes — Suppléants	
Mme	IIVARI Ulpu	Mmes	ANTTILA Sirkka-Liisa
MM.	LAAKSO Jaakko		DROMBERG Kaarina
	REHN Olli		HACKLIN Iiris
Mme	RYYNÄNEN Mirja	MM.	JANSSON Gunnar
M.	SÄRKIJÄRVI Jouni		TIURI Martti

France

Representatives — Représentants		Substitutes — Suppléants	
MM.	BASSINET Philippe	MM.	ALLONCLE Michel
	BAUMEL Jacques		ANDRÉ René
	BEIX Roland		BALLIGAND Jean-Pierre
	CARO Jean-Marie		BIRRAUX Claude
	COLLETTE Henri		BOHL André
	DURAND Adrien		CROZE Pierre
	FILLON François		DHAILLE Paul
	FORNI Raymond		GRUSSENMEYER François
	FOURRÉ Jean-Pierre		HUNAULT Xavier
	GALLEY Robert		KOEHL Emile
	GOUTEYRON Adrien		LAGORCE Pierre
	JEAMBRUN Pierre		LE GRAND Jean-François
	JUNG Louis		LEMOINE Georges
	OEHLER Jean		MASSERET Jean-Pierre
	PONTILLON Robert		PISTRE Charles
	SEITLINGER Jean		ROGER Jean
	THYRAUD Jacques		VALLEIX Jean
	VIAL-MASSAT Théo		WORMS Jean-Pierre

Germany — Allemagne

Representatives — Représentants		Substitutes — Suppléants	
M.	ANTRETTER Robert	MM.	BINDIG Rudolf
Mme	BLUNCK Lieselott		BRECHT Eberhard
MM.	BÖHM Wilfried		FELDMANN Olaf
	BÜCHLER Hans	Mme	FISCHER Leni
	BÜHLER Klaus	MM.	JUNGHANNS Ulrich
	HOLTZ Uwe		LENZER Christian
	IRMER Ulrich		LUMMER Heinrich
	KITTELMANN Peter		MAASS Erich
	MENZEL Bruno		MARTEN Günter
	MEYER zu BENTRUP Reinhard	Mme	MASCHER Ulrike
	MÜLLER Günther	MM.	MICHELS Meinolf
	REDDEMANN Gerhard		PFUHL Albert
	von SCHMUDE Michael		PROBST Albert
	SOELL Hartmut		REIMANN Manfred
	SPRUNG Rudolf		SCHEER Hermann
	STEINER Heinz-Alfred		SCHLUCKEBIER Günter
Mme	TERBORG Margitta	Mme	von TEICHMAN Cornelia
M.	VOGEL Friedrich	M.	ZIERER Benno

Greece — Grèce

Representatives — Représentants		Substitutes — Suppléants	
MM.	EFRAIMOGLU Lazaros	MM.	ANGELOPOULOS Nikolaos
	GIATRAKOS Konstantinos		ANTHOPOULOS Ioannis
	LIAPIS Michael		KALOS Georgios
	MEIMARAKIS Evangelos		KONSTANTOPOULOS Nikos
Mme	MERKOURI Amalia-Maria		KOULOURIS Kimonas
MM.	PANGALOS Theodoros		PAHTAS Christos
	ROKOFYLLOS Christos		SARAFOPOULOS Efstathios

Hungary — Hongrie

Representatives — Représentants		Substitutes — Suppléants	
MM.	BRATINKA József	MM.	FODOR Gábor
	KARCSAY Sándor		HÖRCSIK Richárd
	KOVÁCS Lászlo		IVÁN Géza
	SIPOS Imre		LOTZ Károly
Mlle	SZELENYI Zsuzsanna		MÉSZÁROS Péter
MM.	SZENT-IVANYI István		TABAJDI Csaba
	TERNÁK Gábor	Mme	UGRIN Emesé

Iceland — Islande

Representatives — Représentants		Substitutes — Suppléants	
M.	GUDNASON Eidur	MM.	AGUSTSSON Gudmundur
Mme	HELGADOTTIR Ragnhildur		ARNALDS Ragnar
M.	THORARINSSON Gudmundur	Mme	THORLEIFSDOTTIR Thorhildur

Ireland — Irlande

Representatives — Représentants	Substitutes — Suppléants
N...	N...
N...	N...
N...	N...
N...	N...

Italy — Italie

Representatives — Représentants		Substitutes — Suppléants	
MM.	BENASSI Ugo	MM.	ANDREIS Sergio
	CACCIA Paolo		CAPANNA Mario
	FALCUCCI Franca		CARIGLIA Antonio
	FILETTI Cristoforo		COLOMBO Vittorino
	FIORET Mario		FASSINO Giuseppe
	GABBUGGIANI Elio		FIANDROTTI Filippo
	GUIZZI Francesco		FOSCHI Franco
	MALFATTI Franco	Mme	FRANCESE Angela
	MANZOLINI Gianni	MM.	GIAGU DE MARTINI Antonio
	MARTINO Guido		GRECO Francesco
	MEZZAPESA Pietro		MESORACA Maurizio
	PARISI Francesco		NEGRI Giovanni
	PECCHIOLI Ugo		PASQUINO Gianfranco
	PIERALLI Piero		RAUTI Pino
	RODOTÁ Stefano		RUBNER Hans
	RUBBI Antonio		SCOVACRICCHI Martino
	SARTI Adolfo		STEGAGNINI Bruno
	SINESIO Giuseppe		TRIGLIA Riccardo

Liechtenstein

Representatives — Représentants		Substitutes — Suppléants	
MM.	BÜCHEL Josef	MM.	GASSNER Louis
	OEHRY Walter		SCHÄDLER Walter

Luxembourg

Representatives — Représentants		Substitutes — Suppléants	
M.	GOERENS Charles	MM.	DIMMER Camille
Mme	LENTZ-CORNETTE Marcelle		KOLLWELTER René
M.	REGENWETTER Jean		KONEN René

Malta — Malte

Representatives — Représentants		Substitutes — Suppléants	
MM.	BRINCAT Joseph	MM.	CASSAR Guze
	FRENDO Michael		PSAILA SAVONA Joseph
	PORTELLI Frank		ZAMMIT DIMECH Francis

Netherlands — Pays-Bas

Representatives — Représentants		Substitutes — Suppléants	
MM.	AARTS Harry	Mme	BAARVELD-SCHLAMAN Elisabeth
	EVERSDIJK Huib	MM.	DEES Dick
Mme	HAAS-BERGER Ineke		EISMA Doeke
MM.	STOFFELEN Pieter		de HOOP SCHEFFER Jaap
	TUMMERS Nic		van der LINDEN Pierre
	van VELZEN Wim		MARIS Pieter
	VERBEEK Jan	Mme	VERSPAGET Josephine

Norway — Norvège

Representatives — Représentants		Substitutes — Suppléants	
M.	BERG Hallgrim	M.	BONDEVIK Kjell Magne
Mme	GJØRV Inger Lise	Mmes	HAARSTAD Ragnhild Queseth
MM.	GUNDERSEN Fridtjof Frank		NYBAKK Marit
	KORITZINSKY Theo	M.	SKAUG Gunnar
	THORESEN Tom	Mme	WILLOCH Ingrid

Portugal

Representatives — Représentants		Substitutes — Suppléants	
MM.	CANDAL Carlos	MM.	AMARAL Fernando
	ESTEVES Antonio		BRITO Rogério
	MARQUES Joaquim		CONCEIÇÃO Fernando
	MARQUES José		MOTA TORRES José
	MOREIRA Licinio		PINTO Carlos
	SOARES COSTA Manuel		ROSETA Pedro
	VIEIRA MESQUITA José		VARA Armando

San Marino — Saint-Marin

Representatives — Représentants		Substitutes — Suppléants	
MM.	BERTI Gian Luigi	M.	FIORINI Mauro
	GASPERONI Pier Paolo	Mme	ROSSI Emma

Spain — Espagne

Representatives — Représentants		Substitutes — Suppléants	
MM.	ÁLVAREZ-CASCOS Francisco	MM.	BARRIONUEVO José
	BORDERAS Augusto		BOLINAGA Imanol
	CUATRECASAS Llibert	Mme	FRIAS Milagros
	CUCÓ Alfons	M.	GARCÍA SÁNCHEZ Daniel
	DÍAZ Lorenzo	Mme	GUIRADO Ana
	FABRA Juan Manuel	MM.	LÓPEZ VALDIVIELSO Santiago
	LÓPEZ HENARES José Luis		NÚÑEZ Manuel
	MARTÍNEZ Miguel Angel		PALACIOS Marcelo
	MOYA Pedro		PEDREGOSA José Manuel
	PERINAT Luis		RUIZ Alberto
	de PUIG Lluis Maria		SAINZ José Luis
	ROMÁN Rafael		VÁZQUEZ Narcis

Sweden — Suède

Representatives — Représentants		Substitutes — Suppléants	
MM.	ALEMYR Stig	Mme	EKMAN Kerstin
	BJÖRCK Anders	MM.	GUSTAFSSON Lars
Mme	HÅVIK Doris		GUSTAFSSON Stig
MM.	JOHANSSON Olof	Mme	HAGLUND Ann-Cathrine
	SVENSSON Evert	Mme	PERSSON Anita
	TARSCHYS Daniel	Mme	af UGGLAS Margaretha

Switzerland — Suisse

Representatives — Représentants		Substitutes — Suppléants	
MM.	BERGER Jean-Pierre	M.	CACCIA Fulvio
	COLUMBERG Dumeni	Mmes	GRENDELMEIER Verena
	FLÜCKIGER Michel		HALLER Gret
	HUBER Hans Jörg	MM.	MIVILLE Carl
	PINI Massimo		PETITPIERRE Gilles
	RUFFY Victor		SEILER Bernhard

Turkey — Turquie

Representatives — Représentants		Substitutes — Suppléants	
MM.	ALTUG Yilmaz	MM.	DEMIR Ibrahim
	ATASEVER Ali Rifki		ERDEM Esref
	CEM Ismail		GENÇ Kamer
	DEMIRALP Irfan		GÖGÜSGER Sevki
	ELMAS Hayrettin		GÜNDOGDU Temel
	ESER Ali		IÇÖZ Talat
	KALEMLI Mustafa	Mme	KALAYCIOĞLU Göksel
	KARHAN Kemal	MM.	KAVAK Cavit
	KÖSE M. Tahir		KAZAKOĞLU Samil
	TANRIYAR Ali		PÜRDELOĞLU Mehmet
	TAŞÇIOĞLU Mükerrem	Mme	TEKINEL Nurhan
	VURALHAN Ercan	M.	TOPAÇ Mehmet

United Kingdom — Royaume-Uni

Representatives — Représentants		Substitutes — Suppléants	
MM.	Thomas COX	MM.	David ATKINSON
	Harry EWING		Tony BANKS
Dame	Peggy FENNER		Andrew BOWDEN
Sir	Geoffrey FINSBERG		Andrew FAULDS
MM.	Edward GARRETT		Ralph HOWELL
	Peter HARDY	Sir	John HUNT
	Roy HUGHES	Lord	KIRKHILL
	Toby JESSEL	MM.	David LAMBIE
Sir	Russell JOHNSTON		David LITHERLAND
Lord	KINNOULL		Michael LORD
MM.	Michael MORRIS	Lord	MACKIE of BENSHIE
	Robert PARRY	Lord	NEWALL
Sir	William SHELTON	MM.	Tim RATHBONE
Sir	Dudley SMITH		Martin REDMOND
M.	Keith SPEED	Lord	RODNEY
Sir	John STOKES	Mme	Marion ROE
MM.	Donald THOMPSON	MM.	Andrew ROWE
	John WARD		Jack THOMPSON

6. In accordance with Rule 55*a*, paragraph 7, of the Rules of Procedure, the President of the Assembly has received the credentials of the members of the special guest delegations for the 43rd Ordinary Session of the Assembly, which have been transmitted in due form.

7. The Assembly is called upon to express its decision on the validation of the credentials of the special guests whose names are given below.

8. In the case of objection or contestation on the grounds of Rule 55*a*, paragraph 1, of the Rules of Procedure, the contested credentials shall be referred without debate to a joint meeting of the Committees on Relations with European Non-Member Countries and on Rules of Procedure. These committees shall report to the enlarged Bureau at the earliest opportunity, in accordance with Rule 55*a*, paragraph 7, of the Rules of Procedure.

6. Le Président de l'Assemblée a reçu, conformément à l'article *55bis*, paragraphe 7, du Règlement, les pouvoirs des membres des délégations d'invités spéciaux pour la 43e Session ordinaire de l'Assemblée, transmis en bonne et due forme.

7. L'Assemblée est appelée à se prononcer sur la validation des pouvoirs des invités spéciaux dont les noms figurent ci-après.

8. En cas de réclamation ou de contestation fondées sur les critères énumérés à l'article 55 *bis*, paragraphe 1, du Règlement, les pouvoirs contestés seront renvoyés sans débat à une réunion commune de la commission des relations avec les pays européens non membres et de la commission du Règlement. Ces commissions feront rapport au Bureau élargi dans les meilleurs délais, conformément à l'article 55 *bis*, paragraphe 7, du Règlement.

Bulgaria — Bulgarie

Mme	BOKOVA Irina	MM.	SAVOV Stefan
M.	GUENOV Ivan		YANTCHOULEV Alexander
Mme	KIRTCHEVA Elena		N...

Poland — Pologne

M.	DEMBINSKI Stanislaw	MM.	LUCZAK Aleksander
Mme	GRZESKOWIAK Alicja		PILARSKI Bohdan
M.	HOPFER Jerzy		SZYMANSKI Janusz
Mme	KEDZIERSKA-TRUSZCZYNSKA Dobrochna		UJAZDOWSKI Kazimierz
M.	KLOCZOWSKI Jerzy		WIECZORKIEWICZ Andrzej
Mme	KRZYZANOWSKA Olga		WILK Bronislaw

Romania — Roumanie

MM. CALUEANU Dumitru
CRETU Mircea
DOCHIA Aurelian
DUMITRESCU Alexandru
IETCU Ioan
MOIS Vasile
MURESAN Liviu
POPESCU Aurica
SZÖCS Geza Stefan
TEACI Dumitru

USSR — URSS

Mr AMBARTSUMYAN Serguey
Mme ANDREEVA Irene
MM. BOYKO Alexey
ELISSEYEV Alexei
FALIN Valentin
Mme FEDOTOVA Valentina
MM. GOROKHOV Vladislav
LISITSKY Victor
LOBOV Vladimir
LOUBENCHENKO Constantin
MALTSEV Eugene
NEYLAND Nikolai
SEBENTSOV Andrei
SEMUKHA Vladimir
SIMONOV Mikhail
TSYPLIAYEV Serguei
VENEDIKTOV Dmitri
YABLOKOV Alexei

Yugoslavia — Yougoslavie

MM. KELJMENDI Jusuf
MEJAK Miran
POPOVSKI Dusan
SALE Petar
SIMOVIC Aleksandar
Mme TRIVIC Branislava
N...
N...
N...
N...

PARLIAMENTARY ASSEMBLY
OF THE
COUNCIL OF EUROPE

22 April 1991 **Doc. 6417**
Addendum

ADDENDUM TO THE REPORT

on the examination of credentials of Representatives, Substitutes and special guests
presented by the President of the Assembly

The Assembly is called upon to express its decision on the validation of the credentials of the Representatives and Substitutes whose names are mentioned below.

ASSEMBLÉE PARLEMENTAIRE
DU
CONSEIL DE L'EUROPE

22 avril 1991 **Doc. 6417**
Addendum

ADDENDUM AU RAPPORT

sur la vérification des pouvoirs des Représentants, des Suppléants et des invités spéciaux
présenté par le Président de l'Assemblée

1. L'Assemblée est appelée à se prononcer sur la validation des pouvoirs des Représentants et des Suppléants dont les noms figurent ci-après :

Ireland — Irlande

Representatives — Représentant

MM. Frank CROWLEY
Liam HYLAND
Michael KITT
Fergus O'BRIEN

Substitutes — Suppléants

MM. Liam AYLWARD
Jackie FAHEY
Jim O'KEEFE
Mervyn TAYLOR